

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 10 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 7 décembre 2012
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h	M ^e Louise Rozon annonce que la Régie a établi un nouveau calendrier et fait quelques remarques préliminaires
9 h 01	M ^e <u>Eric Fraser (HQD) produit :</u> B-0136 : curriculum vitae de Claude Pedneault (pièce HQD-15, document 8) B-0137 : curriculum vitae de Nathalie Hamel (pièce HQD-15, document 6) B-0138 : curriculum vitae de Marcel Côté (pièce HQD-15, document 2) B-0139 : curriculum vitae de Rémi Dubois (pièce HQD-15, document 3)
9 h 03	<u>Affirmation solennelle :</u> Claude Pedneault, chef, réglementation et conditions de service, Complexe Desjardins, Tour Est, 25 ^e étage Nathalie Hamel, directrice, conduite des activités clientèle, 140, Crémazie Ouest, 8 ^e étage, Montréal Marcel Côté, chef, tarification, prévision et caractérisation, Complexe Desjardins, Tour Est, 25 ^e étage Rémi Dubois, directeur, orientations et gouvernance, vice-présidence, réseau de distribution, Complexe Desjardins, Tour Est, 15 ^e étage François G. Hébert, qui témoigne sous la même affirmation solennelle Témoins du panel 4
9 h 05	Adoption de la preuve en chef d'Hydro-Québec portant sur les conditions de service et les tarifs par les témoins Pedneault, Hamel, Côté et Dubois
9 h 07	Commentaires du témoin Hamel
9 h 10	Fin des commentaires du témoin Hamel
9 h 11	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Stéphanie Lussier pour l'ACEF de l'Outaouais
9 h 15	M ^e Lussier produit : C-ACEFO-0018 : extraits du rapport annuel 2009 d'Hydro-Québec C-ACEFO-0019 : extraits du rapport annuel 2010 d'Hydro-Québec C-ACEFO-0020 : extraits du rapport annuel 2011 d'Hydro-Québec
9 h 16	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Stéphanie Lussier pour l'ACEF de l'Outaouais
9 h 24	M ^e Lussier produit : C-ACEFO-0021 : extrait du rapport annuel 1993 d'Hydro-Québec C-ACEFO-0022 : extraits du rapport annuel 1994 d'Hydro-Québec C-ACEFO-0023 : extrait du rapport annuel 1990 d'Hydro-Québec
9 h 27	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Stéphanie Lussier pour l'ACEF de l'Outaouais
9 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Lussier

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 10 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
9 h 48	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
9 h 52	<u>Objection par M^e Fraser</u> (le niveau de détails demandé est non pertinent)
9 h 53	Réplique de M ^e Falardeau
9 h 54	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
10 h 24	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Falardeau
10 h 25	M ^e Rozon questionne M ^e Fraser relativement au dépôt d'une preuve supplémentaire
10 h 25	M ^e Fraser indique qu'il s'agirait plutôt de modifications à la requête, et s'il y a modification à la preuve, ça devrait être très très sommaire. Le tout devrait être déposé en fin de journée ou demain
10 h 25	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 40
10 h 40	Reprise de l'audience
10 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Marc-André LeChasseur pour la CORPIQ
11 h 11	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e LeChasseur
11 h 12	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e André Turmel pour la FCEI
11 h 33	Intervention de M ^e Fraser. Il s'interroge sur la pertinence d'une demande d'engagement formulée par M ^e Turmel
11 h 34	Représentations de M ^e Turmel
11 h 36	<u>Objection par M^e Fraser</u> (le Distributeur n'a pas fait de preuve sur ce sujet-là)
11 h 37	Réplique de M ^e Turmel
11 h 37	M ^e Rozon demande des précisions à M ^e Turmel sur ce qu'il recherche exactement
11 h 38	Précisions de M ^e Turmel
11 h 40	<u>Objection rejetée</u>
11 h 41	Engagement n ^o 1 d'HQD : si possible, fournir l'information suivante : quelle proportion des dépôts est retournée au client après 4 ans pour chacune des catégories suivantes : nouvel emménagement, nouvelle alimentation, crédit douteux et faillite (demandé par la FCEI)
11 h 42	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e André Turmel pour la FCEI
11 h 52	<u>Objection par M^e Fraser</u> (on demande de faire la démonstration de toute une activité)
11 h 53	Réplique de M ^e Turmel

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 10 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
11 h 54	Réplique de M ^e Fraser
11 h 55	Supplique de M ^e Turmel
11 h 56	Supplique de M ^e Fraser
11 h 56	Supplique de M ^e Turmel
11 h 57	<u>Objection rejetée</u> – M ^e Rozon pose une question au témoin Hamel
11 h 57	Le témoin Hamel répond
11 h 59	Engagement n ^o 2 d'HQD : Quels sont les critères utilisés par le Distributeur aux fins de l'évaluation de la demande de dépôt en 2012 (demandé par la FCEI)
11 h 59	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e André Turmel pour la FCEI
12 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Turmel
12 h 06	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 05
13 h 05	Reprise de l'audience
13 h 05	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
13 h 14	<u>M^e Paquet produit :</u> <u>C-GRAME-0017</u> : pages 116 à 119 des Tarifs et conditions de service
13 h 14	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
13 h 18	<u>M^e Paquet produit :</u> <u>C-GRAME-0018</u> : chapitre 7 des Conditions de service
13 h 18	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Geneviève Paquet pour le GRAME
13 h 29	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Paquet
13 h 30	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Joséane Chrétien pour OC
14 h 19	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Chrétien
14 h 20	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Franklin S. Gertler pour le ROÉÉ
14 h 59	Fin du contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Gertler
15 h 01	Contre-interrogatoire des témoins Pedneault, Hamel, Côté, Dubois et Hébert par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
15 h 29	M ^e Sicard fait part qu'elle continuera son contre-interrogatoire demain
15 h 29	M ^e Denis Falardeau (ACEF de Québec) fait part qu'au nouveau calendrier, il présentera sa preuve le mardi et que dès le lendemain, il devra faire sa

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 10 DÉCEMBRE 2012

DOSSIER : R-3814-2012

**Demande relative à l'établissement des tarifs d'électricité pour
l'année tarifaire 2013-2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : **M^e Louise Rozon (Présidente de la formation),
de même que M^{me} Suzanne Kirouac et M. Pierre Méthé**

Le procureur de la Régie est : **M^e Amélie Cardinal**

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION

Représentée par M^e Éric Fraser

Les intervenants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Stéphanie Lussier *présente Am et Pm*

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)

Représentée par M^e Denis Falardeau *présent Am et Pm*

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ
ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ/CIFQ)**

Représenté par M^e Pierre Pelletier *présent Am et Pm*

COALITION CANADIENNE DE L'ÉNERGIE GÉOTHERMIQUE (CCÉG)

Représenté par M^e Claude Tardif *absent Am et Pm*

CORPORATION DES PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS DU QUÉBEC INC. (CORPIQ)

Représentée par M^e Marc-André LeChasseur *présent Am. Absent Pm*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel *présent Am et Pm*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par M^e Geneviève Paquet *présente Am et Pm*

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Joséane Chrétien *présente Am et Pm*

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Franklin S. Gertler *présent Am et Pm*

Début : 9 h

Reprise : 13 h ⁰⁵

Dîner : 12 h ⁰⁶

Après-midi : 15 h ³¹

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^e Annie Gariépy *à l'heure AM et PM*

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHERIQUE (S.É./AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman *présent AM et PM*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Hélène Sicard *présente AM et PM*

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

Représentée par M^e Steve Cadrin *présent AM (arrivé à 9h 30) et PM*

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 10 décembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Claude Pedneault	2012/12/10
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef – réglementation et conditions de service	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 25 ^e étage	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Nathalie Hamel	2012/12/10
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Directrice – conduite des activités clientèle	
ADRESSE :	140, Crémazie Ouest, 8 ^e étage Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Côté	2012/12/10
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef – tarification, prévision et caractérisation	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 25 ^e étage	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Rémi Dubois	2012/12/10
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Directeur – orientations et gouvernance – vice-présidence - réseau de distribution	
ADRESSE :	Complexe Desjardins, Tour Est, 15 ^e étage	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2012/12/10
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

